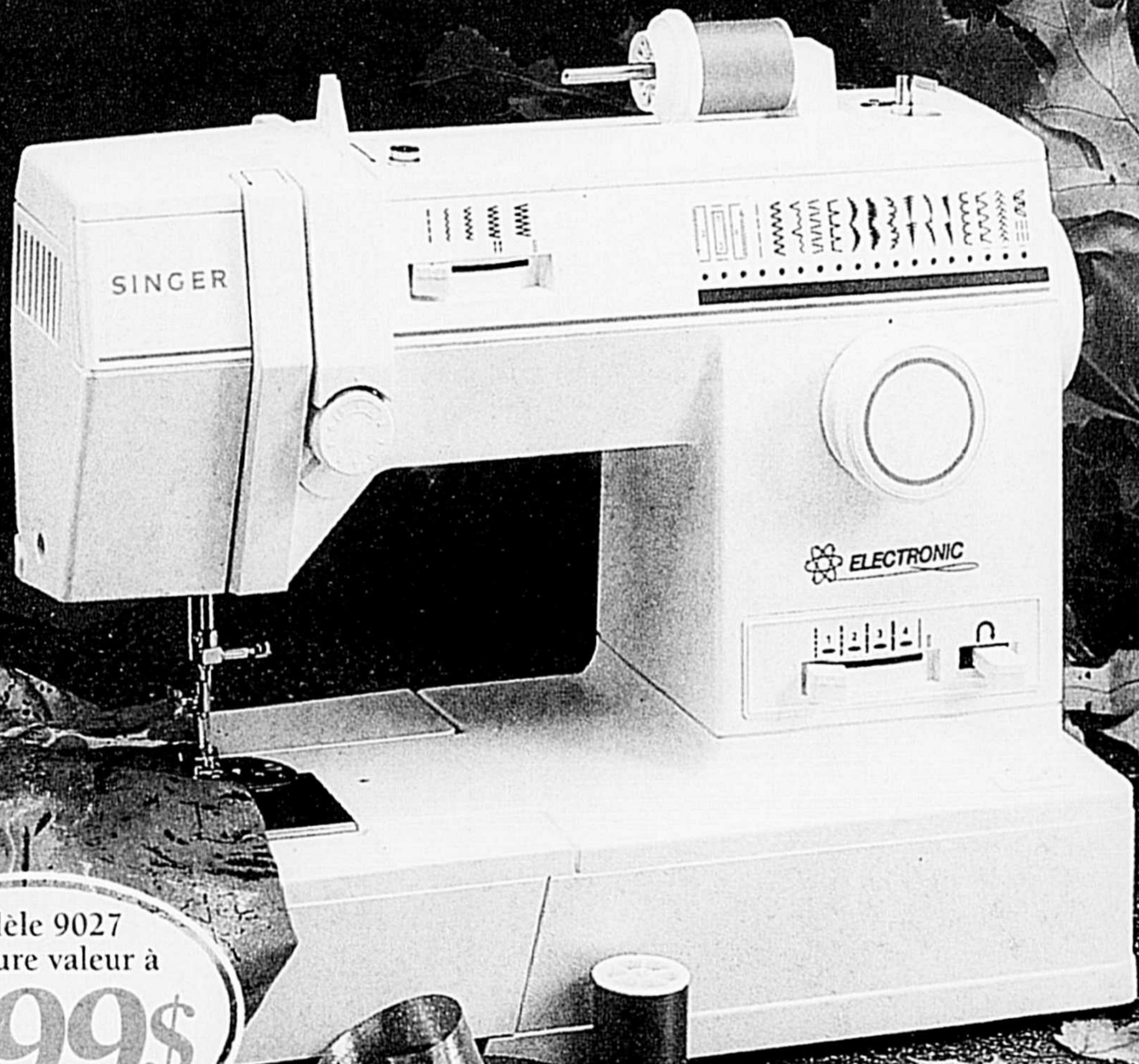


# VALEURS D'AUTOMNE

## ...Surbourn...

Redécouvrez plaisirs et épargnes en cousant votre propre garde-robe, rideaux, courtepoines... Essayez cette machine aux multiples caractéristiques avec ses 22 fonctions de points, canette à plat, bras convertible normal/libre et commande électronique de vitesse. Fini moderne attrayant blanc éclatant. Offrez-vous une machine à coudre SINGER. Vous méritez ce qu'il y a de mieux!



Modèle 9027  
Meilleure valeur à

**399\$**

Peut ne pas être exactement tel qu'indiqué.  
Le solde prend fin le 2 octobre 1993  
ou jusqu'à épuisement des stocks.

# SINGER

LES MACHINES À COUDRE PRÉFÉRÉES DANS LE MONDE ENTIER



# Les SURJETEUSES

Les surjeteuses SINGER se chargent du travail ardu rognant et surjetant en un seule opération simple, à deux fois la vitesse des machines à coudre conventionnelles. Les surjeteuses vous permettent de coudre comme les professionnels, de façon rapide, facile et plus soignée.

## Quantumlock 5

La plus polyvalente et la plus rapide des surjeteuses professionnelles SINGER. Capacité de 10 points robustes pour coudre et rogner même les tissus d'utilisation difficile. Différentiel d'entraînement, réglages de longueur et de largeur de point, commande électronique de vitesse vous assurent du maximum d'agrement en couture. Fabriquée au Japon.

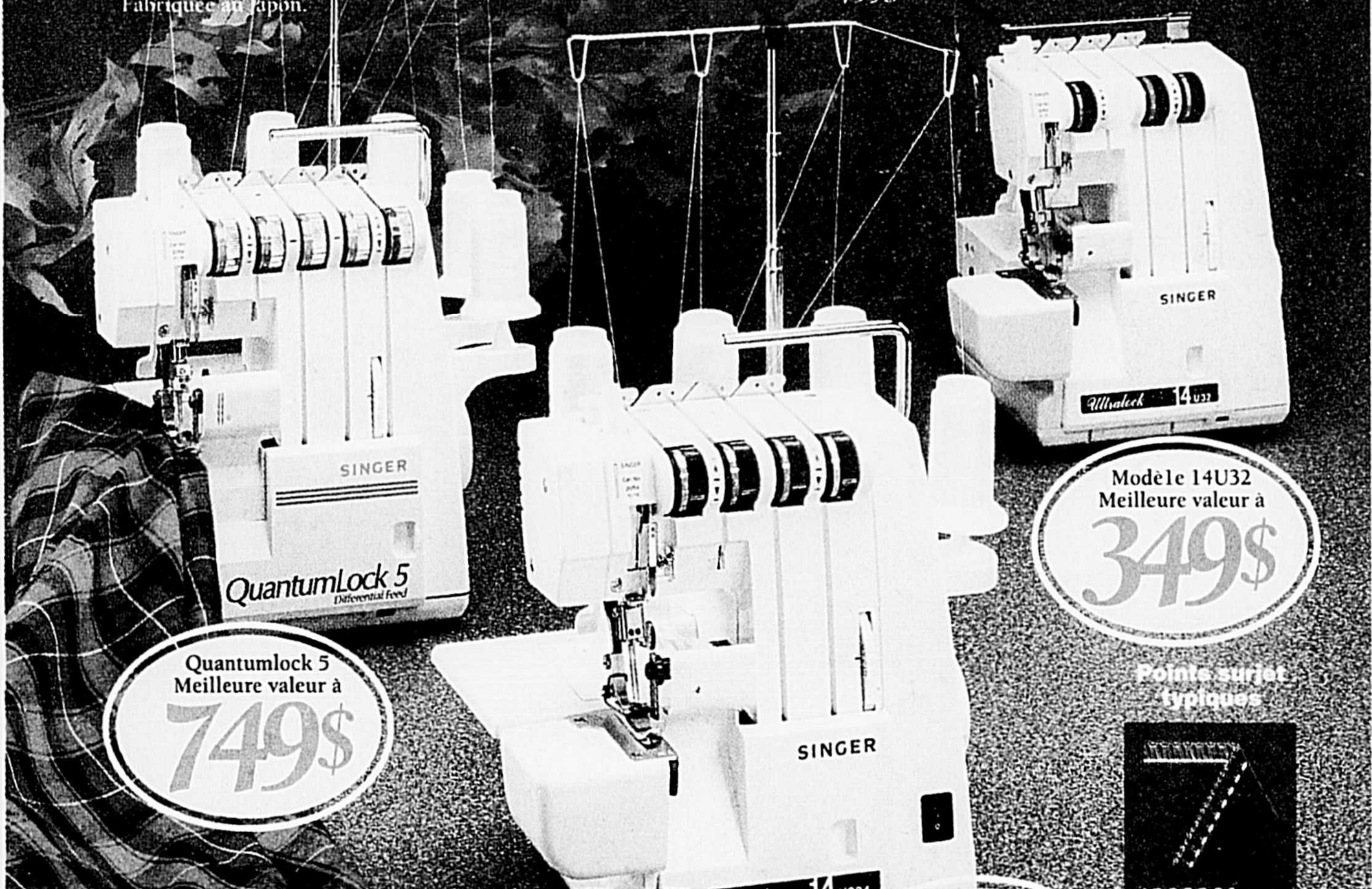
## Modèle 14U234

Faites connaissance avec la surjeteuse NUMERO UN au monde. Grâce au différentiel d'entraînement, vous obtenez des coutures parfaitement lisses dans les tissus soyeux, des points de recouvrement décoratifs sur le denim ou des finitions surjetées pour les vêtements non-doublés, etc. Fabriquée au Japon.

Aussi disponible, le modèle 14U34 sans différentiel d'entraînement à 499\$

## Modèle 14U32

C'est la surjeteuse idéale pour quiconque débute en couture et recherche les caractéristiques sans un investissement majeur. En vedette, les points les plus utilisés: le point chevauchant à trois fils, l'ourlet roulotté (avec plaque en option) et les points de recouvrement de surjet de base. Fabriquée au Japon.



Quantumlock 5  
Meilleure valeur à

**749\$**

Modèle 14U32  
Meilleure valeur à

**349\$**

Points surjet  
typiques



Modèle 14U34  
Meilleure valeur à

**499\$**

Aussi disponible, le modèle  
14U234 avec différentiel  
d'entraînement à 599\$



## Mallette souple

- Au choix: mallette pour machine à coudre ou surjeteuse
- Grande poche latérale pour accessoires/rangement
- Courroies de transport renforcées

**36.95\$** avec coupon

SINGER

Coupon valide jusqu'au 2 octobre 1993

# La gamme DEBUTANTE

Lorsqu'on débute en couture, on aimerait s'assurer de faire le bon achat. Votre concessionnaire autorisé SINGER offre une vaste gamme de machines à coudre modernes destinées aux novices. Tout le plaisir de coudre commence par l'achat d'une machine SINGER qui rencontre vos besoins de couture.

## Fashion Mate

La machine parfaite pour se lancer en couture à un prix incroyablement bas. Coud des boutonnieres manuellement, élastiques, etc. Si commode pour repriser, coudre des poignets, ourlets ou coutures et quoi encore...?

## "5 points incorporés"

C'est la machine indiquée pour la couture de base tout en s'assurant de qualité durable et de valeur. Sa tension de fil simplifiée, la canette à plat, la boutonniere en quatre étapes, etc., en font l'une des machines les plus faciles à utiliser.

5 points incorporés  
Meilleure valeur à

**299\$**

Fashion Mate  
Meilleure valeur à

**199\$**

Livres SINGER  
Reference Library

**16.95\$**

Livres SINGER Reference Library. Apprenez à coudre étape par étape ou découvrez les secrets de la collection de courtèpointes, de draperies, de vêtements d'enfants, etc. La collection de livres à couverture rigide SINGER est la réponse à toutes vos questions sur la couture. (Disponible en anglais seulement)

Super valeur  
Ciseaux 7" (18 cm)

- Poignée coussin
- Conçus pour la couture
- Lames inoxydables
- Des années de coupe impeccable

**7.95\$** avec coupon

Coupon valide jusqu'au 2 octobre 1993

SINGER

# La série ELEGANCE

Les machines à coudre SINGER ELEGANCE<sup>MD</sup> établissent de nouveaux critères de caractéristiques, de qualité et de valeur sur le marché. Le design est étudié pour procurer le maximum de visibilité et de facilité d'opération aux utilisateurs. Découvrez un monde de créativité avec l'Elegance et ses 40 points commandés par ordinateur.

NOUVEAU POUR 1993 Modèle 9224 Elegance

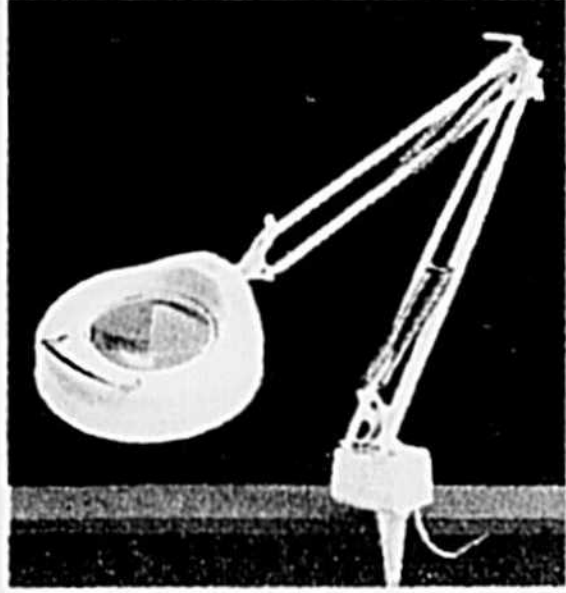
Des années de couture plus facile, plus rapide et plus agréable ! Par exemple, 30 fonctions de points, aiguille oblique libérant le champ de vision, boutonnière une-étape, bobinage sur place et de nombreuses autres caractéristiques, toutes affichées sur DEL.

**200\$**  
minimum d'échange à l'achat  
d'une toute nouvelle machine  
ELEGANCE SINGER,  
modèle 9240 ou 9224

9224 Elegance  
avec valeur d'échange  
**599\$**



9240 Elegance  
avec valeur d'échange  
**799\$**



## #220SL Fluorescent Magni Lamp

• Lentille grossissante dioptrie 3

**79.95\$** avec coupon

## #200SL (non-montrée)

• Utilise une ampoule 60 watts standard (non-comprise)

**29.95\$** avec coupon

SINGER

Coupon valide jusqu'au 2 octobre 1993

NOUVEAU POUR 1993 Modèle 9240 Elegance  
Plus d'erreur possible dans le choix du pied presseur, de la tension du fil ou de la position de l'aiguille. Un extra grand ACL montre en détail le type de point en cours et son usage ainsi que le pied à utiliser, la position de l'aiguille, etc. Enfileur d'aiguille incorporé, boutonnière une-étape, 40 fonctions de points incorporés plus bobinage de canette sur place. (Montrée avec plateau à matelasser en option, non-compris.)

# Coudre par ORDINATEUR

Les machines à coudre à ordinateur SINGER sont véritablement "d'usage facile". Profitez de la polyvalence et des possibilités illimitées des combinaisons de points et des fonctions au toucher du doigt. Les ordinateurs SINGER font tout le travail pendant que vous découvrez votre esprit créatif.

## Quantum® LE

L'excellente technologie des ordinateurs japonais et le design SINGER ont concrétisé un rêve. Plus de 100 points incorporés donnent au toucher d'un bouton, une couture fonctionnelle ou décorative. L'enfileur incorporé et le coupe-fil automatique sont deux caractéristiques de choix.

## Quantum® CXL

Plus de 300 points et designs incorporés, 7 types de boutonnières, couture latérale, motifs miroir... amènent vos compétences en couture vers de nouveaux sommets. Donnez la touche professionnelle à vos projets à l'aide de 20 motifs/design/broderie en trois formats et couture une-étape unique à deux couleurs. Fabriquée au Japon.

Quantum® CXL  
Meilleure valeur à

1999\$

Quantum® LE  
Meilleure valeur à

1299\$



10%

Rabais  
avec coupon

Coupon valide jusqu'au 2 octobre 1993

Meubles  
de couture  
Singer

Votre concessionnaire local SINGER a en étalage un vaste assortiment de meubles et chaises de couture conçus par SINGER. Découvrez pourquoi votre machine à coudre mérite d'être installée dans un meuble.

SINGER

# Impeccablement VÔTRE...

SINGER n'a pas inventé l'appareil de pressage, nous lui avons donné sa place au foyer, comme il se doit. Inutile d'aller chez le nettoyeur pour obtenir cette allure professionnelle impeccable. Les appareils de pressage sont imbattables pour l'application d'entoilages thermocollants, ou pour presser les pantalons, chemises, vestons et autres. Si vous savez utiliser un fer conventionnel, vous pouvez utiliser un appareil de pressage et épargner temps et argent.

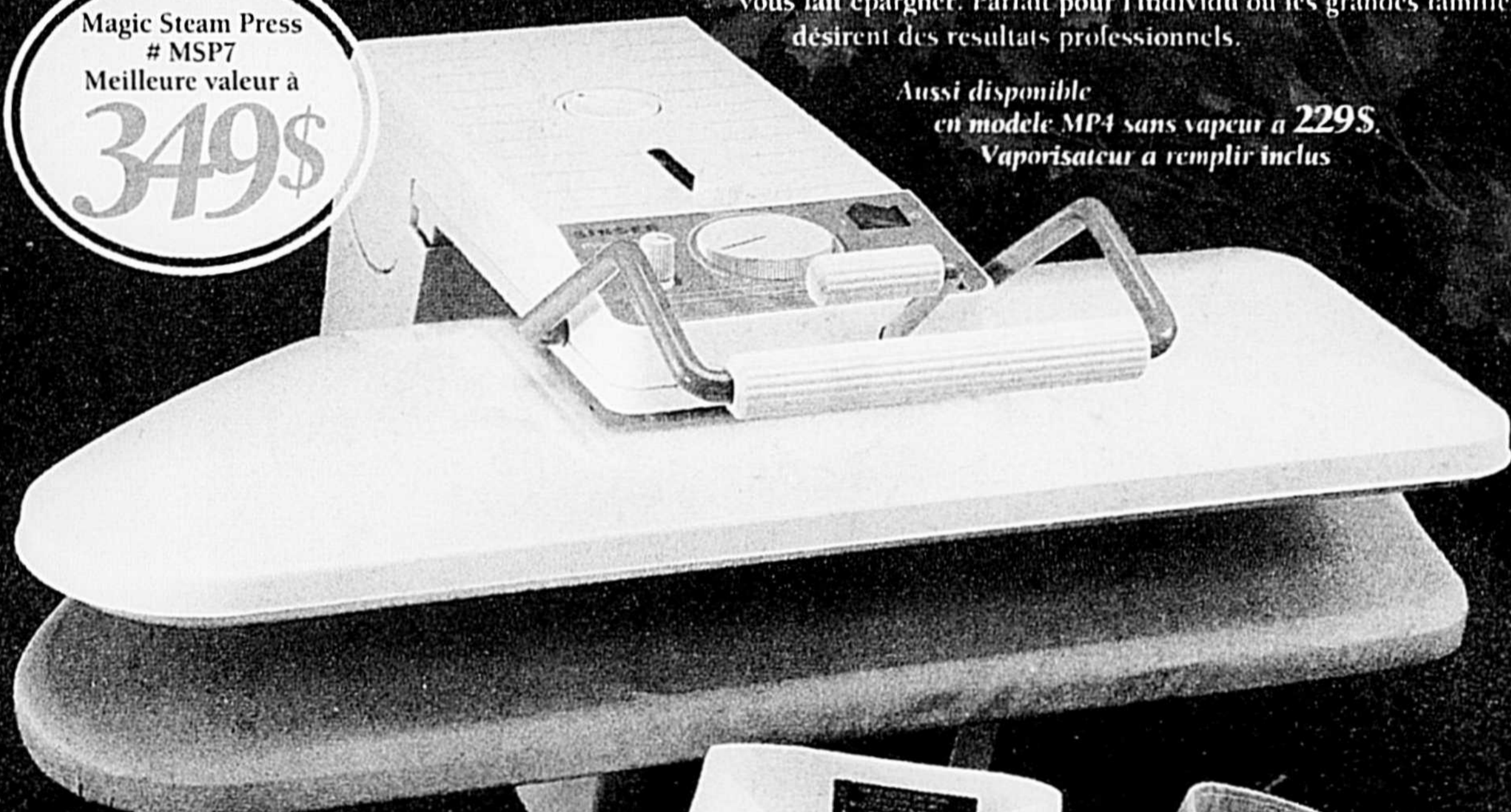
Magic Steam Press® #MSP7

S'opère facilement d'une seule main, portable, multiples réglages sec/vapeur pour tissus variés, ou jet de vapeur pour les plis rebelles ou les tissus délicats. Réduit de moitié le temps de pressage et vous fait épargner. Parfait pour l'individu ou les grandes familles qui désirent des résultats professionnels.

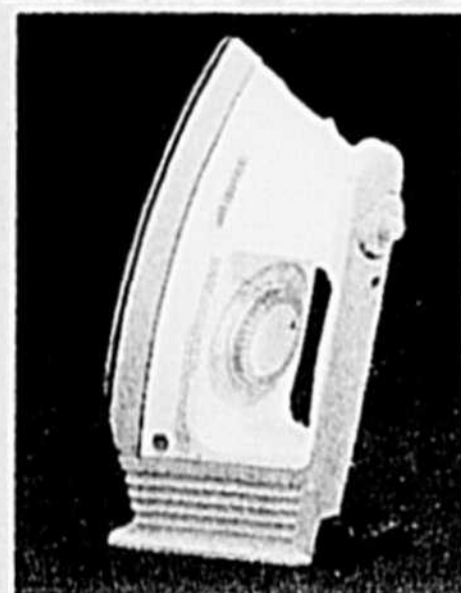
Magic Steam Press  
# MSP7  
Meilleure valeur à

**349\$**

Aussi disponible  
en modèle MP4 sans vapeur à **229\$**.  
Vaporisateur à remplir inclus



Auto-arrêt électronique



Coupon valide jusqu'au 2 octobre 1993

## FER # 877

Auto-nettoyant. Vaporisation/jet de vapeur. Vapeur variable, appui-talon et enroule-cordon Euro. Semelle enduite Duraglide®. Auto-arrêt sécuritaire.

**44.95\$** avec coupon

## FER #875 (non-montré)

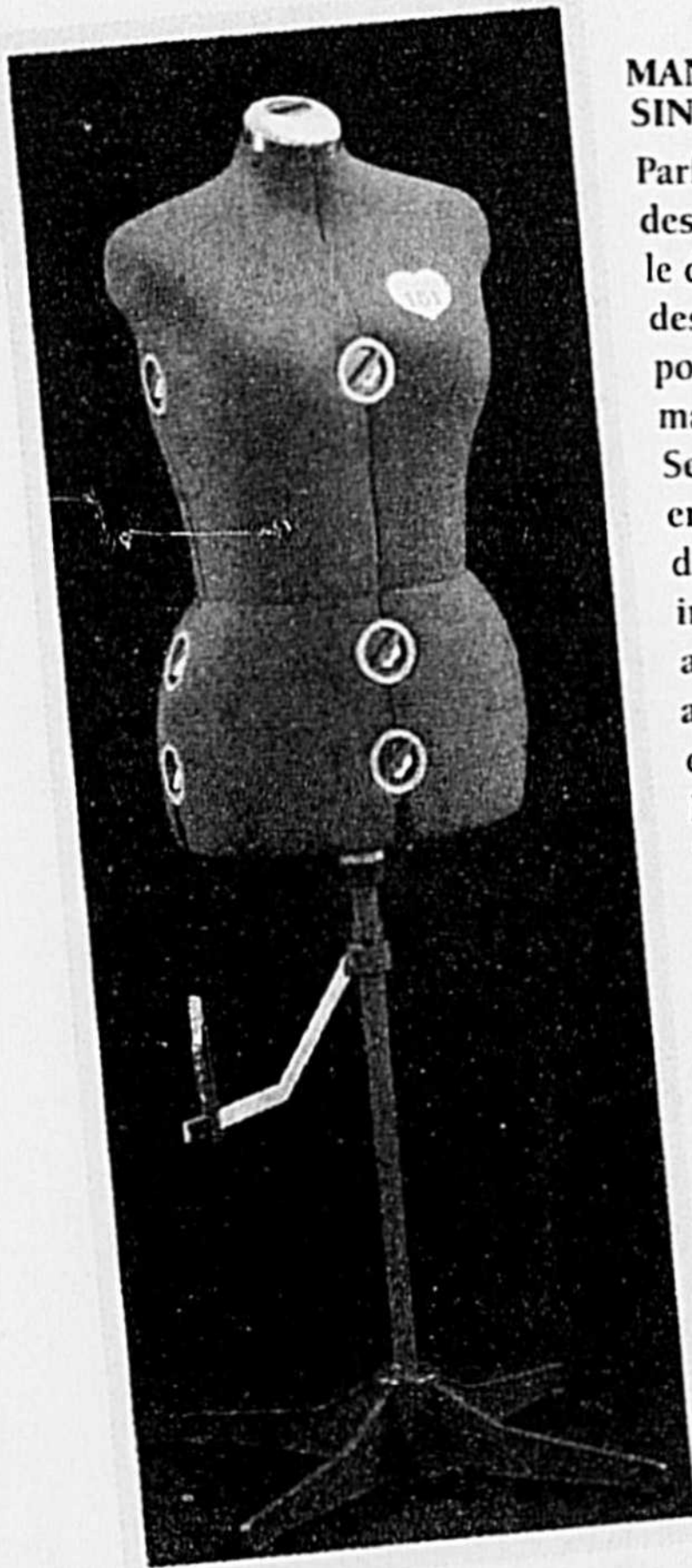
Vapeur variable. Auto-arrêt.

**39.95\$** avec coupon

SINGER

Démonstration gratuite.  
Passez chez votre concessionnaire  
SINGER local et apportez une  
chemise, une blouse ou un pantalon,  
etc. que vous desiriez normalement  
presser et demandez une  
démonstration gratuite  
personnalisée.

# ACCESSOIRES *et* APPAREILS



## MANNEQUINS SINGER

Parfaits pour modifier des vêtements, vérifier le drapé et l'apparence des tissus, pour la pose de cols, poches, manches, etc.

Sections coussinées, encolure et hauteur du corps réglables individuellement assurant un ajustement et un design exclusifs.

Modèle 150

Tailles 10 - 16

Modele 151

Tailles 16 - 22

**199\$**

## SINGER HOMECHEST®

Plus qu'un simple caddie pour ranger les rouleaux de fil, le Homechest regorge d'articles de couture

SINGER: fil, aiguilles, ciseaux, galons, etc... Un indispensable compagnon de couture.

**49.95\$**



## PRESSE- AGRUMES

Idéal pour transformer la récolte de fruits et légumes de l'automne en soupes, jus, coulis... Râpe et tamis inoxydables. Moteur puissant. Facile à nettoyer.

**39.95\$**



Tel que montré à la  
**TÉLÉ**



## HANDY STITCH®

Indispensable pour les réparations urgentes ou pour un ajustement rapide, etc. Vendu pré-enfilé et incluant cinq mini bobines de fil, outil pour découper, enfileur et aiguille de rechange. Utilise 4 piles AA (non-comprised) ou convertible 120 V à l'aide d'un adaptateur (non-compris).

**24.95\$**



Coupon valide jusqu'au 2 octobre 1993

## Super Fuzzy-Wuz® SFW201

- Rajeunit votre vieux chandail ou blouson favori
- Rase le boulochage disgracieux
- Grande tête de rasage
- Boîtier compact avec poignée amovible

**12.95\$** avec coupon

**SINGER**

# VOS EXPERTS LOCAUX EN COUTURE SINGER:

## 142 ans de compétence

- Formés par SINGER pour répondre à vos besoins en couture
- Vous offrent les dernières nouveautés et informations sur les produits de qualité SINGER
- Se spécialisent en service sur les produits qu'ils vendent
- Réparent et entretiennent toutes marques de machines à coudre et de surjeteuses
- Acceptent les échanges sur nouvelles machines à coudre et surjeteuses
- Disposent de l'assortiment complet d'articles de couture, pièces et meubles pour machines à coudre
- Acceptent les cartes majeures de crédit

## Suggestions pour le choix d'une première machine à coudre

- Apportez des échantillons des tissus que vous désirez coudre et demandez une démonstration
- Expliquez au concessionnaire le genre de couture que vous projetez faire
- Demandez au concessionnaire de vous démontrer les caractéristiques et points de la machine
- Les canettes à plat et les tensions par cannelures sont les systèmes les plus faciles d'usage
- Considérez soigneusement les caractéristiques de la machine plutôt que le prix seul



## Concessionnaires autorisés

### QUÉBEC SUD

Cap de la Madeleine	35 Chamberland	375-4551
Cowansville	529 rue Sud	263-5607
Drummondville	Les Galeries Drummond	472-2703
Granby	Plaza Granby	375-1821
Lac Mégantic	6413 Sallabury	583-4710
Sherbrooke	869 rue King Ouest	346-5241
St-Georges Est	Place 90, 559 - 90 rue	228-3942
St-Hyacinthe	454 Hôtel Dieu	773-8467
St-Jean-sur-Richelieu	68 Grégoire	348-3712
Ste-Marie de Beauce	320 route Cameron	387-5056
St-Victor	Guy Fortin	588-6405
Thetford Mines	100 1 <sup>ière</sup> rue Ouest	335-3959
Trois-Rivières	Carrefour Trois-Rivières O.	379-6040

### HULL

Hull	44 Montclair	777-7700
------	--------------	----------

### RÉGION ABITIBI / TÉMISCAMINGUE / NORANDA

Amos	161 ru Principale	732-5107
LaSarre	314 rue Principale ...(La Boite à Couture)	333-6251
Lorrainville	6 rue Notre Dame O. (Bergeron Elect.)	625-2015
Mont-Laurier	212 Boul. des Ruisseaux, Rte 117	623-1921
Rouyn - Noranda	Promenade du Cuivre	762-1152

### ONTARIO

Hawkesbury	386 Principal East	632-2983
------------	--------------------	----------

Cartes majeures de crédit acceptées. • Le solde prend fin le 2 octobre, 1993.

Certains produits pourraient ne pas être disponibles chez votre concessionnaire local SINGER.  
Quantités limitées jusqu'à épuisement des stocks. • TPS et TVQ en sus.

Les concessionnaires peuvent vendre à des prix moindres que ceux annoncés. • Les concessionnaires peuvent vendre aux prix annoncés ou moindres après la fin du solde.